

2:1 ΕΚΡΙΝΑ δε ΕΜΑΥΤΩ ΤΟΥΤΟ ΤΟ ΜΗ ΠΑΛΙΝ ΕΛΘΕΙΝ ΕΝ ΛΥΠΗ
 ekrina de emautO touto to mE palin elthein en lupE
 G2919 G1161 G1683 G5124 G3588 G3361 G3825 G2064 G1722 G3077
 vi Aor Act 1 Sg Conj pf 1 Dat Sg m pd Acc Sg n t_ Acc Sg n Part Neg Adv vn 2Aor Act Prep n_ Dat Sg f
I-JUDGE **YET** **to-MYself** **this** **THE** **NO** **AGAIN** **TO-BE-COMING** **IN** **SORROW**
 I-decide

¹ . But I determined this with myself, that I would not come again to you in heaviness.

ΠΡΟΣ ΥΜΑΣ
 pros humas
 G4314 G5209
 Prep pp 2 Acc Pl
TOWARD **YOU(P)**
 ye

2:2 ΕΙ ΓΑΡ ΕΓΩ ΛΥΠΩ ΥΜΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΣΤΙΝ Ο
 ei gar egO lupO humas kai tis estin ho
 G1487 G1063 G1473 G3076 G5209 G2532 G5101 G2076 G3077
 Cond Conj pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg Con pp 2 Acc Pl Conj pi Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg m
IF **for** **I** **AM-SORROWING** **YOU(P)** **AND** **ANY** **IS** **THE**
 am-making-sorry ye also who ?

² For if I make you sorry, who is he then that maketh me glad, but the same which is made sorry by me?

ΕΥΦΡΑΙΝΩΝ ΜΕ ΕΙ ΜΗ Ο ΛΥΠΟΥΜΕΝΟΣ ΕΞ ΕΜΟΥ
 euphrainOn me ei mE ho lupoumenos ex emou
 G2165 G3165 G1487 G3361 G3588 G3076 G1537 G1700
 vp Pres Act Nom Sg m pp 1 Acc Sg Cond Part Neg t_ Nom Sg m vp Pres Pas Nom Sg m Prep pp 1 Gen Sg
gladdenING **ME** **IF** **NO** **THE** **one-beING-SORROWED** **OUT** **OF-ME**
 one-gladdening one-being-made-sorry

2:3 ΚΑΙ ΕΓΡΑΨΑ ΥΜΙΝ ΤΟΥΤΟ ΑΥΤΟ ΙΝΑ ΜΗ ΕΛΘΩΝ ΛΥΠΗΝ
 kai egrapsa humin touto auto ina mE elthOn lupEn
 G2532 G1125 G5213 G5124 G846 G2443 G3361 G2064 G3077
 Conj vi Aor Act 1 Sg pp 2 Dat Pl pd Acc Sg n pp Acc Sg n Conj Part Neg vp 2Aor Act Nom Sg m n_ Acc Sg f
AND **I-WRITE** **to-YOU(P)** **this** **SAME** **THAT** **NO** **COMING** **SORROW**
 to-ye same-thing

³ And I wrote this same unto you, lest, when I came, I should have sorrow from them of whom I ought to rejoice; having confidence in you all, that my joy is [the joy] of you all.

ΕΧΩ ΑΦ ΩΝ ΕΔΕΙ ΜΕ ΧΑΙΡΕΙΝ ΠΕΠΟΙΘΩΣ ΕΠΙ
 echO aph hOn edei mE chairein pepoithOs epi
 G2192 G575 G3739 G1163 G3165 G5463 G3982 G1909
 vs Pres Act 1 Sg Prep pr Gen Pl m vi Impf im-Act 3 Sg pp 1 Acc Sg vn Pres Act vp 2Perf Act Nom Sg m Prep
I-MAY BE-HAVING **FROM** **WHOM** **it-WAS-BINDING** **ME** **TO-BE-JOYING** **HAVING-confidence** **ON**
 I-may-be-having whom^(P) to-be-rejoicing

ΠΑΝΤΑΣ ΥΜΑΣ ΟΤΙ Η ΕΜΗ ΧΑΡΑ ΠΑΝΤΩΝ ΥΜΩΝ ΕΣΤΙΝ
 pantas humas hoti hE emE chara pantOn humOn estin
 G3956 G5209 G3754 G3588 G1699 G5479 G3956 G5216 G2076
 a_ Acc Pl m pp 2 Acc Pl Conj t_ Nom Sg f ps 1 Nom Sg n_ Nom Sg f a_ Gen Pl m pp 2 Gen Pl vi Pres vxx 3 Sg
ALL **YOU(P)** **that** **THE** **to-ME** **JOY** **OF-ALL** **OF-YOU(P)** **IS**
 ye my

2:4 ΕΚ ΓΑΡ ΠΟΛΛΗΣ ΘΛΙΨΕΩΣ ΚΑΙ ΚΥΝΟΧΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ ΕΓΡΑΨΑ ΥΜΙΝ ΔΙΑ
 ek gar pollEs thlipseOs kai sunochEs kardias egrapsa humin dia
 G1537 G1063 G4183 G2347 G2532 G4928 G2588 G1125 G5213 G1223
 Prep Conj a_ Gen Sg f n_ Gen Sg f Conj n_ Gen Sg f n_ Gen Sg f vi Aor Act 1 Sg pp 2 Dat Pl Prep
OUT **for** **OF-much** **CONSTRUCTION** **AND** **pressure** **OF-HEART** **I-WRITE** **to-YOU(P)** **THRU**
 affliction through

⁴ For out of much affliction and anguish of heart I wrote unto you with many tears; not that ye should be grieved, but that ye might know the love which I have more abundantly unto you.

ΠΟΛΛΩΝ ΔΑΚΡΥΩΝ ΟΥΧ ΙΝΑ ΛΥΠΗΘΗΤΕ ΑΛΛΑ ΤΗΝ ΑΓΑΠΗΝ ΙΝΑ
 pollOn dakruOn oux ina lupEthEte alla tEn agapEn ina
 G4183 G1144 G3756 G2443 G3076 G235 G3588 G26 G2443
 a_ Gen Pl n n_ Gen Pl n Part Neg Conj vs Aor Pas 2 Pl Conj t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Conj
MANY **TEARS** **NOT** **THAT** **YE-MAY-BE-BEING-SORROWED** **but** **THE** **LOVE** **THAT**
 ye-may-be-being-made-sorrowful

ΓΝΩΤΕ ΗΝ ΕΧΩ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΩΣ ΕΙΣ ΥΜΑΣ
 gnOte hEn echO perissoterOs eis humas
 G1097 G3739 G2192 G4056 G1519 G5209
 vs 2Aor Act 2 Pl pr Acc Sg f vi Pres Act 1 Sg Adv Prep pp 2 Acc Pl
YE-MAY-BE-KNOWING **WHICH** **I-AM-HAVING** **more-exceedingly** **INTO** **YOU(P)**
 more-superabundantly ye

2:5 ΕΙ ΔΕ ΤΙΣ ΛΕΛΥΠΗΚΕΝ ΟΥΚ ΕΜΕ ΛΕΛΥΠΗΚΕΝ ΑΛΛ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ
 ei de tis lelupEken ouk eme lelupEken alla apo merous
 G1487 G1161 G5100 G3076 G3756 G1691 G3076 G235 G575 G3313
 Cond Conj px Nom Sg m vi Perf Act 3 Sg Part Neg pp 1 Acc Sg vi Perf Act 3 Sg Conj Prep n_ Gen Sg n
IF **YET** **ANY** **HAS-SORROWED** **NOT** **ME** **he-HAS-SORROWED** **but** **FROM** **PART**
 anyone has-caused-sorrow he-made-sorry

⁵ . But if any have caused grief, he hath not grieved me, but in part: that I may not overcharge you all.

ΙΝΑ ΜΗ ΕΠΙΒΑΡΩ ΠΑΝΤΑΣ ΥΜΑΣ
 ina mE epibarO pantas humas
 G2443 G3361 G1912 G3956 G5209
 Conj Part Neg vs Pres Act 1 Sg a_ Acc Pl m pp 2 Acc Pl
THAT **NO** **I-MAY-BE-ON-HEAVYING** **ALL** **YOU(P)**
 I-may-be-burdening ye

2:6 ΙΚΑΝΟΝ ΤΩ ΤΟΙΟΥΤΩ Η ΕΠΙΤΙΜΙΑ ΑΥΤΗ Η ΥΠΟ ΤΩΝ
 hikanon tO toioutO hE epitimia hautE hE hypo tOn
 G2425 G3588 G5108 G3588 G2009 G3778 G3588 G5259 G3588
 a_ Nom Sg n t_ Dat Sg m pd Dat Sg m t_ Nom Sg f pd Nom Sg f t_ Nom Sg f Prep
enough **to-THE** **such** **THE** **rebuke** **this** **THE** **by** **THE**

⁶ Sufficient to such a man [is] this punishment, which [was inflicted] of many.

ΠΛΕΙΟΝΩΝ
pleionOn
G4119
a_ Gen Pl m Cmp
MORE
majority

2:7 **ΩΣΤΕ** **ΤΟΥΝΑΝΤΙΟΝ** **ΜΑΛΛΟΝ** **ΥΜΑΣ** **ΧΑΡΙΣΑΘΑΙ** **ΚΑΙ** **ΠΑΡΑΚΑΛΕΣΑΙ** **ΜΗΤΩΣ**
hOste tounantion mallon humas charisasthai kai parakalesai mEpOs
G5620 G5121 G3123 G5209 G5483 G2532 G3870 G3381
Conj Adv Con Adv pp 2 Acc Pl vn Aor midD Conj vn Aor Act Conj
AS-BESIDES **THE-IN-INSTEAD** **RATHER** **YOU(P)** **TO-grace** **AND** **TO-BESIDE-CALL** **NO-?-AS**
so-that on-the-contrary MAY-BE-BEING-DOWN-DRUNK THE such
ye to-deal-graciously to-console lest-somehow

7 So that contrariwise ye [ought] rather to forgive [him], and comfort [him], lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch sorrow.

ΤΗ **ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ** **ΛΥΠΗ** **ΚΑΤΑΠΟΘΗ** **Ο** **ΤΟΙΟΥΤΟΣ**
tE perissotera lupE katapothE o toioutos
G3588 G4053 G3077 G2666 G3588 G5108
t_ Dat Sg f a_ Dat Sg f Cmp n_ Dat Sg f vs Aor Pas 3 Sg t_ Nom Sg m pd Nom Sg m
to-THE **more-excessive** **SORROW** **MAY-BE-BEING-DOWN-DRUNK** **THE** **such**
may-be-being-swallowed-up

2:8 **ΔΙΟ** **ΠΑΡΑΚΑΛΩ** **ΥΜΑΣ** **ΚΥΡΩΣΑΙ** **ΕΙΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΑΓΑΠΗΝ**
dio parakalO humas kurOsai eis auton agapEn
G1352 G3870 G5209 G2964 G1519 G846 G26
Conj vi Pres Act 1 Sg pp 2 Acc Pl vn Aor Act Prep pp Acc Sg m n_ Acc Sg f
THRU-WHICH **I-AM-BESIDE-CALLING** **YOU(P)** **TO-SANCTION** **INTO** **him** **LOVE**
wherefore I-am-entreating ye to-ratify INTO him LOVE

8 Wherefore I beseech you that ye would confirm [your] love toward him.

2:9 **ΕΙΣ** **ΤΟΥΤΟ** **ΓΑΡ** **ΚΑΙ** **ΕΓΡΑΨΑ** **ΙΝΑ** **ΓΝΩ** **ΤΗΝ** **ΔΟΚΙΜΗΝ** **ΥΜΩΝ**
eis touto gar kai egrapsa ina gnO tEn dokimEn humOn
G1519 G5124 G1063 G2532 G1125 G2443 G1097 G3588 G1382 G5216
Prep pd Acc Sg n Conj Conj vi Aor Act 1 Sg Conj vs 2Aor Act 1 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp 2 Gen Pl
INTO **this** **for** **AND** **I-WRITE** **THAT** **I-MAY-BE-KNOWING** **THE** **testedness** **OF-YOU(P)**
also into this for AND I-WRITE THAT I-MAY-BE-KNOWING THE testedness of-ye

9 For to this end also did I write, that I might know the proof of you, whether ye be obedient in all things.

ΕΙ **ΕΙΣ** **ΠΑΝΤΑ** **ΥΠΗΚΟΟΙ** **ΕΣΤΕ**
ei eis panta hupEkooi este
G1487 G1519 G3956 G5255 G2075
Cond Prep a_ Acc Pl n a_ Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl
IF **INTO** **ALL** **obedient** **YE-ARE**
all-things

2:10 **Ω** **ΔΕ** **ΤΙ** **ΧΑΡΙΖΕΘΕ** **ΚΑΙ** **ΕΓΩ** **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΕΓΩ** **ΕΙ**
hO de ti charizesthe kai egO kai gar egO ei
G3739 G1161 G5100 G5483 G2532 G1473 G2532 G1063 G1473 G1487
pr Dat Sg m Conj px Acc Sg n vi Pres midD/pasD 2 Pl Conj G1473 pp 1 Nom Sg pp 1 Nom Sg Cond
to-WHOM **YET** **ANY** **YE-ARE-gracING** **AND** **I** **AND** **for** **I** **IF**
anything ye-are-dealing-graciously also AND I AND for I IF

10 To whom ye forgive any thing, I [forgive] also: for if I forgave any thing, to whom I forgave [it], for your sakes [forgave I it] in the person of Christ;

ΤΙ **ΚΕΧΑΡΙΣΜΑΙ** **Ω** **ΚΕΧΑΡΙΣΜΑΙ** **ΔΙ** **ΥΜΑΣ** **ΕΝ** **ΠΡΟΣΩΠΩ**
ti kecharismai hO kecharismai di humas en prosOpO
G5100 G5483 G3739 G5483 G1223 G5209 G1722 G4383
px Acc Sg n vi Perf midD/pasD 1 Sg pr Dat Sg m vi Perf midD/pasD 1 Sg Prep pp 2 Acc Pl Prep n_ Dat Sg n
ANY **HAVE-gracED** **to-WHOM** **I-HAVE-gracED** **THRU** **YOU(P)** **IN** **face**
anything have-dealt-graciously I-have-dealt-graciously because-of ye

ΧΡΙΣΤΟΥ
christou
G5547
n_ Gen Sg m
OF-ANOINTED
of-Christ

2:11 **ΙΝΑ** **ΜΗ** **ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΘΩΜΕΝ** **ΥΠΟ** **ΤΟΥ** **ΣΑΤΑΝΑ** **ΟΥ** **ΓΑΡ**
ina mh pleonektethOmen hupo tou satana ou gar
G2443 G3361 G4122 G5259 G3588 G4567 G3756 G1063
Conj Part Neg vs Aor Pas 1 Pl Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Part Neg Conj
THAT **NO** **WE-MAY-BE-BEING-MORE-HAD** **UNDER** **THE** **SATAN (adversary)** **NOT** **for**
we-may-be-being-overreached by THE SATAN NOT for

11 Lest Satan should get an advantage of us: for we are not ignorant of his devices.

ΑΥΤΟΥ **ΤΑ** **ΝΟΗΜΑΤΑ** **ΑΓΝΟΟΥΜΕΝ**
autou ta noEmata agnooumen
G846 G3588 G3540 G50
pp Gen Sg m t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n vi Pres Act 1 Pl
OF-him **THE** **MINDS** **WE-ARE-UN-KNOWING**
of-the apprehensions we-are-being-ignorant

2:12 **ΕΛΘΩΝ** **ΔΕ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΤΡΩΑΔΑ** **ΕΙΣ** **ΤΟ** **ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ** **ΤΟΥ**
elthOn de eis tEn trOada eis to euaggelion tou
G2064 G1161 G1519 G3588 G5174 G1519 G3588 G2098 G3588
vp 2Aor Act Nom Sg m Conj Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Prep t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Sg m
COMING **YET** **INTO** **THE** **TROAS** **INTO** **THE** **WELL-MESSAGE** **OF-THE**
on-coming YET INTO THE TROAS INTO THE WELL-MESSAGE OF-THE

12 Furthermore, when I came to Troas to [preach] Christ's gospel, and a door was opened unto me of the Lord,

ΧΡΙΣΤΟΥ **ΚΑΙ** **ΘΥΡΑΣ** **ΜΟΙ** **ΑΝΕΩΓΜΕΝΗΣ** **ΕΝ** **ΚΥΡΙΩ**
christou kai thuras moi aneOgmenEs en kuriO
G5547 G2532 G2374 G3427 G455 G1722 G2962
n_ Gen Sg m Conj n_ Gen Sg f pp 1 Dat Sg vp Perf Pas Gen Sg f Prep n_ Dat Sg m
ANOINTED **AND** **OF-DOOR** **to-ME** **HAVING-been-UP-OPENED** **IN** **Master**
Christ AND OF-DOOR to-ME having-been-opened IN Master Lord

2:13 ΟΥΚ ΕΣΧΗΚΑ ΑΝΕCΙΝ ΤΩ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΜΟΥ ΤΩ ΜΗ ΕΥΡΕΙΝ
 ouk eschEka anesin tO pneumatI mou tO mE heurein
 G3756 G2192 G425 G3588 G4151 G3450 G3588 G3361 G2147
 Part Neg vi Perf Act 1 Sg n_ Acc Sg f t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n pp 1 Gen Sg t_ Dat Sg m Part Neg vn 2Aor Act
NOT I-HAVE-HAD UP-LETTing to-THE spirit OF-ME to-THE NO TO-BE-FINDING
 I-have ease

13 I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother: but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia.

ΜΕ ΤΙΤΟΝ ΤΟΝ ΑΔΕΛΦΟΝ ΜΟΥ ΑΛΛΑ ΑΠΟΤΑΞΑΜΕΝΟC ΑΥΤΟΙC ΕΞΗΛΘΟΝ
 me titon ton adelphon mou alla apotaxamenos autois exElthon
 G3165 G5103 G3588 G80 G3450 G235 G657 G5319 G846 G1831
 pp 1 Acc Sg n_ Acc Sg m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 1 Gen Sg Conj vp Aor Mid Nom Sg m pp 1 Acc Pl m vi 2Aor Act 1 Sg
ME TITUS THE brother OF-ME but FROM-SETTing to-them I-OUT-CAME
 I-came-away

ΕΙC ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ
 eis makedonian
 G1519 G3109
 Prep n_ Acc Sg f
INTO MACEDONIA

2:14 ΤΩ ΔΕ ΘΕΩ ΧΑΡΙC ΤΩ ΠΑΝΤΟΤΕ ΘΡΙΑΜΒΕΥΟΝΤΙ ΗΜΑC ΕΝ
 tO de theO charis tO pantote thriambeuonti hEmac en
 G3588 G1161 G2316 G5485 G3588 G3842 G2358 G2248 G1722
 t_ Dat Sg m Conj n_ Dat Sg m n_ Nom Sg f t_ Dat Sg m Adv vp Pres Act Dat Sg m pp 1 Acc Pl m
to-THE YET God grace to-THE-One always TRIUMPHING-over US IN
 thanks-be the-one giving-triumph

14 Now thanks [be] unto God, which always causeth us to triumph in Christ, and maketh manifest the savour of his knowledge by us in every place.

ΤΩ ΧΡΙCΤΩ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟCΜΗΝ ΤΗC ΓΝΩCΕΩC ΑΥΤΟΥ ΦΑΝΕΡΟΥΝΤΙ ΔΙ
 tO christO kai tEn osmEn tEs gnOseOc autou phanerounti di
 G5547 G2532 G3588 G3744 G1108 G846 G5319 G1223
 t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Conj t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pp Gen Sg m vp Pres Act Dat Sg m
THE ANOINTED AND THE ODOR OF-THE KNOWledge OF-Him to-making-APPEAR THRU
 Christ is-manifesting through

ΗΜΩΝ ΕΝ ΠΑΝΤΙ ΤΟΠΩ
 hEmon en panti topO
 G2257 G1722 G3956 G5117
 pp 1 Gen Pl Prep a_ Dat Sg m n_ Dat Sg m
US IN EVERY PLACE

2:15 ΟΤΙ ΧΡΙCΤΟΥ ΕΥΩΔΙΑ ΕCΜΕΝ ΤΩ ΘΕΩ ΕΝ ΤΟΙC CΩΖΟΜΕΝΟΙC
 hoti christou euOdia esmen tO theO en tois sOzomenois
 G3754 G5547 G2175 G2070 G3588 G2316 G1722 G3588 G4982
 Conj n_ Gen Sg m n_ Nom Sg f vi Pres vxx 1 Pl t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m Prep t_ Dat Pl m vp Pres Pas Dat Pl m
that OF-ANOINTED WELL-ODOR WE-ARE to-THE God IN THE ones-beING-SAVED
 of-Christ fragrance

15 For we are unto God a sweet savour of Christ, in them that are saved, and in them that perish:

ΚΑΙ ΕΝ ΤΟΙC ΑΠΟΛΛΥΜΕΝΟΙC
 kai en tois apollumenois
 G2532 G1722 G3588 G622
 Conj Prep t_ Dat Pl m vp Pres mid/pas Dat Pl m
AND IN THE ones-beING-destroyED
 ones-perishing

2:16 ΟΙC ΜΕΝ ΟCΜΗ ΘΑΝΑΤΟΥ ΕΙC ΘΑΝΑΤΟΝ ΟΙC ΔΕ ΟCΜΗ ΖΩΗC
 hois men osmE thanatou eis thanaton hois de osmE zOEs
 G3739 G3303 G3744 G2288 G1519 G2288 G3739 G1161 G3744 G2222
 pr Dat Pl m Part n_ Nom Sg f n_ Gen Sg m Prep n_ Acc Sg m pr Dat Pl m Conj n_ Nom Sg f n_ Gen Sg f
to-WHOM INDEED ODOR OF-DEATH INTO DEATH to-WHOM to-whom(P) YET ODOR OF-LIFE

16 To the one [we are] the savour of death unto death; and to the other the savour of life unto life. And who [is] sufficient for these things?

ΕΙC ΖΩΗΝ ΚΑΙ ΠΡΟC ΤΑΥΤΑ ΤΙC ΙΚΑΝΟC
 eis zOEn kai pros tauta tis hikanoc
 G1519 G2222 G2532 G4314 G5023 G5101 G2425
 Prep n_ Acc Sg f Conj Prep pd Acc Pl n pi Nom Sg m a_ Nom Sg m
INTO LIFE AND TOWARD these ANY enough
 these(P) who ? competent

2:17 ΟΥ ΓΑΡ ΕCΜΕΝ ΩC ΟΙ ΠΟΛΛΟΙ ΚΑΤΗΛΕΥΟΝΤΕC ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ
 ou gar esmen hOc oi polloi kapEleuontec ton logon
 G3756 G1063 G2070 G5613 G3588 G4183 G2585 G3588 G3056
 Part Neg Conj vi Pres vxx 1 Pl Adv t_ Nom Pl m a_ Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
NOT for WE-ARE AS THE MANY PEDDLING THE saying
 majority ones-peddling word

17 For we are not as many, which corrupt the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ.

ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΑΛΛ ΩC ΕΞ ΕΙΛΙΚΡΙΝΕΙΑC ΑΛΛ ΩC ΕΚ ΘΕΟΥ ΚΑΤΕΝΩΠΙΟΝ
 tou theou alla hOc ex eilikrineias alla hOc ek theou katenOpion
 G3588 G2316 G235 G5613 G1537 G1505 G235 G5613 G1537 G2316 G2714
 t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj Adv Prep n_ Gen Sg f all Adv Prep n_ Gen Sg m Prep
OF-THE God but AS OUT OF-sincerity but AS OUT OF-God DOWN-IN-VIEW
 in-sight

ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΕΝ ΧΡΙCΤΩ ΛΑΛΟΥΜΕΝ
 tou theou en christO laloumen
 G3588 G2316 G1722 G5547 G2980
 t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Prep n_ Dat Sg m vi Pres Act 1 Pl
OF-THE God IN ANOINTED WE-ARE-TALKING
 Christ we-are-speaking